



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11579

Version: 07/2024

IAN 456420\_2401

8 



## SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS® / DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR / BARRE DE SON 2.0 DOLBY ATMOS® SOUNDBAR 2.0 SOUND

(DE) (AT) (CH)

### **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

Quick-Start-Guide

(GB) (IE)

### **DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR**

Quick Start Guide

(FR) (BE)

### **BARRE DE SON 2.0 DOLBY ATMOS®**

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

### **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

Quick-Start-Guide

(PL)

### **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

Skrócona instrukcja obsługi

(CZ)

### **SOUNDBAR 2.0 S TECHNOLOGIÍ DOLBY ATMOS®**

Krátký návod k použití

(SK)

### **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

Sprievodca pri rýchlom štarte

(ES)

### **BARRA DE SONIDO 2.0 DOLBY ATMOS®**

Guía de inicio rápido

(DK)

### **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

Quick-start-guide

(IT)

### **ALTOPARLANTE SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

Guida rapida

(HU)

### **2.0 DOLBY ATMOS® HANGSZÓRÓ**

Gyorsindítási útmutató

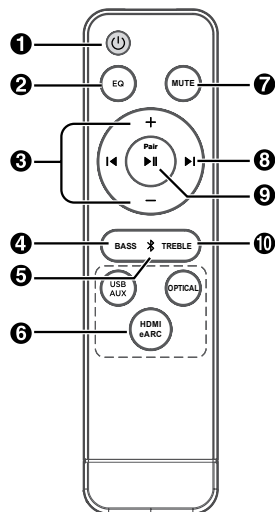
|          |                               |        |    |
|----------|-------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Quick-Start-Guide             | Seite  | 3  |
| GB/IE    | Quick Start Guide             | Page   | 7  |
| FR/BE    | Guide de démarrage rapide     | Page   | 11 |
| NL/BE    | Quick-Start-Guide             | Pagina | 15 |
| PL       | Skrócona instrukcja obsługi   | Strona | 19 |
| CZ       | Krátký návod k použití        | Strana | 23 |
| SK       | Spríevodca pri rýchlom štarte | Strana | 27 |
| ES       | Guía de inicio rápido         | Página | 31 |
| DK       | Quick-start-guide             | Side   | 35 |
| IT       | Guida rapida                  | Pagina | 39 |
| HU       | Gyorsindítási útmutató        | Oldal  | 43 |

## **Quick-Start-Guide**

Dieses Informationsblatt ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie es zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

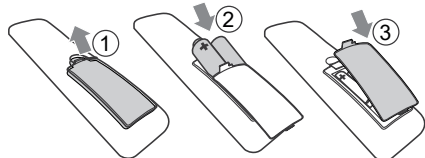
## ● Fernbedienung

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Umschalten zwischen EIN- und Stand-by-Modus.                                                                                                                                                                                |
| <b>EQ</b>                                                                       | Auswahl des Equalizer-Effekts (EQ). (NEWS/MOVIE/MUSIC)                                                                                                                                                                      |
|  | Aktivierung des Bluetooth-Modus.                                                                                                                                                                                            |
| <b>MUTE</b>                                                                     | Stummschalten oder Aufhebung der Stummschaltung.                                                                                                                                                                            |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b>                                       | Auswahl der Wiedergabefunktion.                                                                                                                                                                                             |
| <b>BASS</b>                                                                     | „BASS“ drücken, dann die <b>+/-</b> Tasten zum Verstärken bzw. Reduzieren des Basses drücken.                                                                                                                               |
| <b>TREBLE</b>                                                                   | „TREBLE“ drücken, dann die <b>+/-</b> Tasten zum Verstärken bzw. Verringern der Höhen drücken.                                                                                                                              |
| <b>+/- (VOL)</b>                                                                | Erhöhen/Verringern der Lautstärke.                                                                                                                                                                                          |
| <b>▶   / Pair</b>                                                               | Wiedergabe/Pause/Fortsetzen der Wiedergabe. (Im Bluetooth-Modus).<br>Gedrückt halten, um die Kopplungsfunktion im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder die Verbindung mit dem bereits gekoppelten Bluetooth-Gerät zu trennen. |
| <b>◀▶</b>                                                                       | Zum vorherigen/nächsten Titel springen. (Im Bluetooth-Modus)                                                                                                                                                                |



## ● Vorbereitung der Fernbedienung

1. Drücken und schieben Sie dann die hintere Abdeckung nach hinten, um das Batteriefach der Fernbedienung zu öffnen.
2. Legen Sie zwei Batterien der Größe **AAA** ein (inbegriffen). Achten Sie darauf, dass die (+) und (-) Pole der Batterien mit den im Batteriefach angegebenen (+) und (-) Anschlüssen übereinstimmen.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



## ● Anschließen an die Stromquelle

- **Gefahr von Produktschäden!** Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Rückseite oder Unterseite des Geräts aufgedruckten Spannung übereinstimmt.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie alle anderen Anschlüsse hergestellt haben, bevor Sie das Netzkabel anschließen.

### ■ Soundbar

Schließen Sie das Netzkabel an die **AC~** Buchse der Soundbar und dann an eine Netzsteckdose an.

## ● Verwendung des Produkts

### ● Stand-by/EIN

Wenn Sie das Hauptgerät zum ersten Mal an die Netzsteckdose anschließen, befindet es sich im Stand-by-Modus.

- Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den EIN- oder STAND-BY-Modus zu schalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Soundbar vollständig ausschalten möchten.

## Auswahl der Modi

- Drücken Sie wiederholt die Taste  (SOURCE) am Gerät oder die Tasten **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** und **AUX** auf der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen.
- Die Anzeige an der Vorderseite des Hauptgeräts zeigt an, welcher Modus gerade verwendet wird.

|  LED | Modus                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rot                                                                                   | Stand-by                                                                                      |
| Grün                                                                                  | AUX                                                                                           |
| Grünes Blinken                                                                        | USB                                                                                           |
| Blau                                                                                  |  (Bluetooth) |
| Gelb                                                                                  | Optical                                                                                       |
| Weiß                                                                                  | HDMI eARC                                                                                     |

## ● Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie die Tasten **+/- (VOL)** an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.

Wenn Sie den Ton ausschalten möchten, drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung. Drücken Sie erneut die Taste **MUTE** oder die Tasten **+/- (VOL)**, um die normale Audiowiedergabe fortzusetzen.

## ● Auswahl eines voreingestellten Sound-Effekts

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **EQ** auf der Fernbedienung, um die voreingestellten Equalizer **NEWS/MUSIC/MOVIE** auszuwählen.

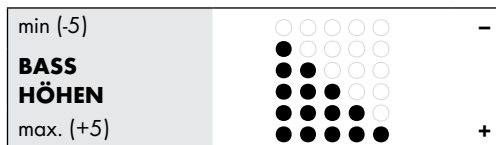
- Die LEDs blinken 3 Sekunden lang, um den aktuellen EQ-Modus gemäß der EQ-Modus-Definition (Abb.) anzuzeigen.

| EQ-Modus |  LED |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS     | ● ● ● ○ ○                                                                               |
| MUSIC    | ○ ● ● ● ○                                                                               |
| MOVIE    | ○ ○ ● ● ●                                                                               |

## ● Einstellen der Tiefen/Höhen

- Drücken Sie die Taste **BASS** und dann die Tasten **VOL +/-**, um den Bass zu verstärken oder zu verringern.
- Drücken Sie die Taste **TREBLE** und dann die Tasten **VOL +/-**, um die Höhen zu verstärken oder zu verringern.

- Nach etwa 5 Sekunden verlässt das Gerät die Tiefen-/Höheneinstellung. Sie können nun die Tasten **VOL +/-** drücken, um die Lautstärke einzustellen.
- Wenn Sie die Höhen/Tiefen einstellen, leuchtet die Anzeige entsprechend heller/schwächer. Bestimmen Sie anhand der entsprechenden Leuchtanzeige/des Blinkens (Abb.) die aktuelle Lautstärke.



## ● AUX/OPTICAL/HDMI eARC-Betrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass die Soundbar an das Fernseh- oder Audiogerät angeschlossen ist.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste  (SOURCE) an der Soundbar, um den Modus **AUX**, **Optical**, **USB**, **HDMI eARC** auszuwählen.
3. Stellen Sie die Wiedergabefunktionen direkt an Ihrem Audiogerät ein.
4. Drücken Sie die Taste **+/- (VOL)**, um die Lautstärke auf die gewünschte Stufe einzustellen.

**Tipp:** Die Soundbar kann möglicherweise nicht alle digitalen Audioformate der Eingangsquelle dekodieren. In diesem Fall wird die Soundbar stummgeschaltet. Dies stellt KEINEN Defekt dar. Vergewissern Sie sich, dass die Audioeinstellung der Eingangsquelle (z. B. Fernseher, Spielkonsole, DVD-Player usw.) auf **PCM** oder **Dolby Digital** (Einzelheiten zu den Audioeinstellungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Eingangsquellengeräts) mit HDMI eARC/OPTICAL-Eingang eingestellt ist.

## ● Bluetooth®-Betrieb

Verbinden Sie die Soundbar über Bluetooth mit Ihrem Bluetooth-Gerät (z. B. iPad, iPhone, iPod touch, Android-Smartphone oder Laptop), und schon können Sie die auf dem Gerät gespeicherten Audiodateien über die Soundbar-Lautsprecher anhören. Erstmalige Kopplung

1. Drücken Sie die Taste  (SOURCE) an der Soundbar oder die Taste  auf der Fernbedienung, um den Bluetooth®-Modus auszuwählen. Die blaue Anzeige blinkt langsam.

2. Aktivieren Sie auf dem Bluetooth-Gerät Bluetooth, suchen Sie nach „**Soundbar 2.0 Sound**“ und wählen Sie es aus, um die Verbindung herzustellen.
3. Nach dem akustischen Signalton ist das System verbunden und die blaue Anzeige leuchtet durchgehend.
4. Wählen Sie Audiodateien oder Musik auf Ihrem Bluetooth-Gerät aus und spielen Sie sie ab.
  - Wenn Sie Ihre Soundbar mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbinden möchten, halten Sie die Taste ►|| gedrückt, um die Verbindung zu den aktuell verbundenen Bluetooth-Geräten zu trennen und in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu gehen. Sie hören ein akustisches Signal und die blaue Anzeige blinkt schnell. Folgen Sie Schritt 2 bis 3, um Ihr Bluetooth®-Gerät zu koppeln.
  - Wenn Ihr Bluetooth-Gerät A2DP unterstützt, spielen Sie Musik über Ihr Gerät ab.
  - Wenn Ihr Bluetooth-Gerät AVRCP unterstützt, können Sie die Wiedergabe mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.

---

|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| ► | Wiedergabe starten,<br>unterbrechen oder fortsetzen |
|---|-----------------------------------------------------|

---

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| ◀/▶ | Zum vorherigen oder nächsten<br>Titel springen |
|-----|------------------------------------------------|

---

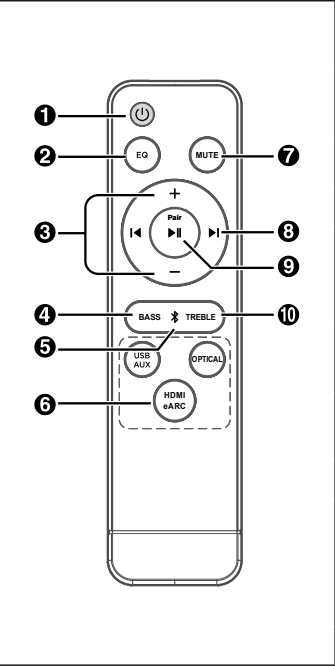
### Tipps:

- Die Reichweite zwischen der Soundbar und dem Gerät beträgt etwa 8 Meter.
- Bevor Sie ein Bluetooth®-Gerät mit der Soundbar verbinden, sollten Sie sich über die Fähigkeiten des Geräts informieren.
- Kompatibilität mit allen Bluetooth®-Geräten kann nicht garantiert werden.
- Jedes Hindernis zwischen dem Gerät und der Soundbar kann die Betriebsreichweite verringern.
- Halten Sie diesen Player von anderen elektronischen Geräten fern, die Störungen verursachen könnten.
- Die Verbindung zum Player wird auch unterbrochen, wenn das Gerät außerhalb der Betriebsreichweite bewegt wird.

## **Quick Start Guide**

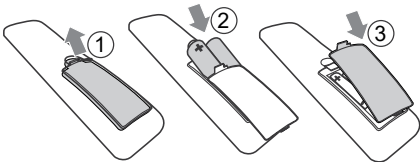
This information sheet forms an integral part of the instruction manual. Keep it in a safe place together with the instruction manual. If you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well. Before using the product, read the instruction manual and pay particular attention to the safety notes in it.

● **Remote Control**

|                                           |                                                                                                                                                                        |                                                                                   |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Switch the soundbar between ON and Standby mode.                                                                                                                       |  |
| <b>EQ</b>                                 | Select Equalizer (EQ) Effect. (NEWS/ MOVIE/ MUSIC)                                                                                                                     |                                                                                   |
|                                           | Select the Bluetooth mode.                                                                                                                                             |                                                                                   |
| <b>MUTE</b>                               | Mute or resume the sound.                                                                                                                                              |                                                                                   |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b> | Select the play function.                                                                                                                                              |                                                                                   |
| <b>BASS</b>                               | Press "BASS" then press <b>+/-</b> buttons to increase or decrease the bass.                                                                                           |                                                                                   |
| <b>TREBLE</b>                             | Press "TREBLE" then press <b>+/-</b> buttons to increase or decrease the treble.                                                                                       |                                                                                   |
| <b>+/- (VOL)</b>                          | Increase/decrease the volume level.                                                                                                                                    |                                                                                   |
| <b>▶   / Pair</b>                         | Play/pause/resume playback. (In Bluetooth mode). Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device. |                                                                                   |
| <b>⏮ ⏭</b>                                | Skip to previous/next track. (In Bluetooth mode)                                                                                                                       |                                                                                   |

● **Prepare the Remote Control**

1. Press and slide the back cover to open the battery compartment of the remote control.
2. Insert two **AAA** size batteries (included). Make sure the (+) and (-) ends of the batteries match the (+) and (-) ends indicated in the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.



● **Connect Power**

- **Risk of product damage!** Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.

■ **Soundbar**

Connect the mains cable to the **AC~** socket of of the Soundbar and then into a mains socket.

● **Using the product**

● **Standby/ON**

When you first connect the main unit to the mains socket, the main unit will be in Standby mode.

- Press the button on the remote control to switch the Soundbar ON or STANDBY mode.
- Disconnect the mains plug from the mains socket if you want to switch the Soundbar OFF completely.

**Select Modes**

- Press the (SOURCE) button repeatedly on the unit or the **HDMI eARC**, (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** and **AUX** buttons on the remote control to select the desired mode.
- The indicator light on the front of the main unit will show which mode is currently in use.

| LED             | Mode      |
|-----------------|-----------|
| Red             | Standby   |
| Green           | AUX       |
| Blue            | Bluetooth |
| Green flash→USB | USB       |
| Amber           | Optical   |
| White           | HDMI eARC |

## ● Adjust the Volume

Press the **+/- (Volume)** on the Soundbar or on the remote control to adjust the volume.

If you wish to turn the sound off, press the **MUTE** button on the remote control. Press the **MUTE** button again or press the **+/- (Volume)** buttons to resume normal listening.

## ● Select a Preset Sound Effect

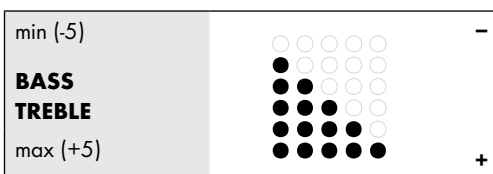
While playing, press the **EQ** button on the remote control to select the **NEWS / MUSIC / MOVIE** preset equalizers.

- LEDs blink for 3 sec to show current EQ mode according to the EQ mode definition (Fig).

| EQ mode | LED       |
|---------|-----------|
| NEWS    | ● ● ● ○ ○ |
| MUSIC   | ○ ● ● ● ○ |
| MOVIE   | ○ ○ ● ● ● |

## ● Adjust the Bass/Treble

- Press the **BASS** button then press **VOL +/-** button to increase or decrease the bass.
- Press the **TREBLE** button then press **VOL +/-** button to increase or decrease the treble.
- After about 5 seconds, the unit will exit from bass/treble setting. You may now press the **VOL +/-** buttons to adjust volume.
- When adjusting the treble/bass, the indicator will increase / decrease the amount of light. According to the corresponding light display / blinking (Fig), determine the current volume level.



## ● AUX / OPTICAL / HDMI eARC Operation

- Ensure that the Soundbar is connected to the TV or audio device.
- Press the **SOURCE** button repeatedly on the Soundbar to select the **AUX, Optical, USB, HDMI eARC** mode.
- Operate your audio device directly for playback features.
- Press the **+/- (Volume)** button to adjust the volume to your desired level.

**Tip:** The Soundbar may not be able to decode all digital audio formats from the input source. In this case, the Soundbar will mute. This is NOT a defect. Ensure that the audio setting of the input source (e.g. TV, game console, DVD player, etc.) is set to **PCM** or **Dolby Digital** (Refer to the user manual of the input source device for its audio setting details) with HDMI eARC / OPTICAL input.

## ● Bluetooth® Operation

Through Bluetooth, connect the Soundbar with your Bluetooth device (such as an iPad, iPhone, iPod touch, Android phone, or laptop), and then you can listen to the audio files stored on the device through your Soundbar speakers.

First time pairing

- Press the **SOURCE** button on the Soundbar or press the **Bluetooth** button on the remote control to select Bluetooth® mode. The Blue indicator will flash slowly.
- On the Bluetooth device, switch on Bluetooth, search for and select "**Soundbar 2.0 Sound**" to start connection.
- After audio prompt, the system is successfully connected and the Blue indicator will light up solidly.
- Select and play audio files or music on your Bluetooth device.

- If you want to connect your Soundbar with another Bluetooth device, press and hold ►|| button to disconnect from current Bluetooth connected devices and enter the Bluetooth pairing mode. You will hear audio prompt and Blue indicator will flash rapidly. Follow step 2-3 to pair your Bluetooth® device.
- If your Bluetooth device supports A2DP, play music via your device.
- If your Bluetooth device supports AVRCP, use supplied remote control to control play.

---

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| ►   | Start, pause or resume play        |
| ◀/▶ | Skip to the previous or next track |

---

### Tips:

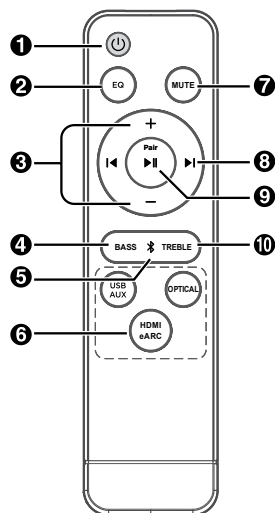
- The operational range between the Soundbar and the device is approximately 8 metres.
- Before connecting a Bluetooth® device to the Soundbar, ensure you know the device's capabilities.
- Compatibility with all Bluetooth® devices is not guaranteed.
- Any obstacle between the device and the Soundbar can reduce operational range.
- Keep this player away from other electronic devices that may cause interference.
- The player will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.

## **Guide de démarrage rapide**

Cette fiche d'information fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-la dans un endroit sûr avec le mode d'emploi. Lorsque vous transmettez le produit à un tiers, veuillez lui transmettre tous les documents. Avant d'utiliser votre produit, lisez le mode d'emploi et soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité qu'il contient.

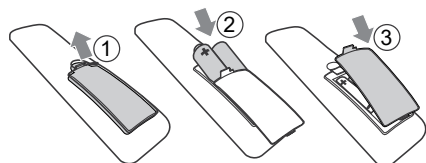
## ● Télécommande

|                                           |                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Mettre en marche / en veille la barre de son.                                                                                                                                                                             |
| <b>EQ</b>                                 | Sélectionner l'effet égaliseur (EQ). (NEWS/ MOVIE/ MUSIC)                                                                                                                                                                 |
|                                           | Sélectionner le mode Bluetooth.                                                                                                                                                                                           |
| <b>MUTE</b>                               | Désactiver ou réactiver le son.                                                                                                                                                                                           |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b> | Sélectionner le mode de lecture.                                                                                                                                                                                          |
| <b>BASS</b>                               | Appuyez sur « BASS » puis sur les boutons +/- pour augmenter ou diminuer les basses.                                                                                                                                      |
| <b>TREBLE</b>                             | Appuyez sur « TREBLE » puis sur les boutons +/- pour augmenter ou diminuer les aigus.                                                                                                                                     |
| <b>+/- (VOL)</b>                          | Augmenter/diminuer le volume.                                                                                                                                                                                             |
| <b>▶   / Pair</b>                         | Lancer/mettre en pause/reprendre la lecture. (En mode Bluetooth).<br>Maintenez la touche enfoncée pour activer la fonction d'appariement en mode Bluetooth ou pour déconnecter l'appareil Bluetooth actuellement apparié. |
| <b>◀▶</b>                                 | Passer à la piste précédente/suivante. (En mode Bluetooth)                                                                                                                                                                |



## ● Utilisation de la télécommande

1. Appuyez sur le couvercle au dos de télécommande et faites-le glisser pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Insérez-y deux piles **AAA** (fournies). Veillez à ce que les extrémités (+) et (-) des piles correspondent aux polarités (+) et (-) indiquées dans le compartiment.
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.



## ● Raccordement électrique

- **Risques de dommages sur le produit !**  
Veillez à ce que la tension d'alimentation corresponde à la tension indiquée au dos ou en dessous de l'unité.

- Avant de raccorder le cordon AC, veuillez à ce que tous les autres raccords soient réalisés.

### ■ Barre de son

Raccordez le câble secteur à la prise **AC~** de la barre de son puis dans une prise secteur.

## ● Utilisation du produit

### ● Veille/Marche

Lorsque vous raccordez pour la première fois l'unité principale à la prise secteur, l'unité est en mode veille.

- Appuyez sur le bouton de la télécommande pour faire passer la barre de son entre le mode MARCHÉ ou VEILLE.
- Débranchez la fiche secteur de la prise secteur si vous souhaitez complètement éteindre la barre de son.

### Sélection des modes

- Appuyez sur le bouton (SOURCE) à plusieurs reprises sur l'unité ou sur les boutons **HDMI eARC**, (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** et **AUX** de la télécommande pour sélectionner le mode souhaité.

- Le voyant sur le devant de l'unité principale indique le mode actuellement sélectionné.

| LED             | Mode        |
|-----------------|-------------|
| Rouge           | Mode veille |
| Vert            | AUX         |
| Vert clignotant | USB         |
| Bleu            | Bluetooth   |
| Ambre           | Optique     |
| Blanc           | HDMI eARC   |

## ● Réglage du volume

Appuyez sur le bouton **+/- (Volume)** de la barre de son ou de la télécommande pour régler le volume. Si vous souhaitez couper le son, appuyez sur le bouton **MUTE** de la télécommande. Réappuyez sur le bouton **MUTE** ou appuyez sur le bouton **+/- (Volume)** pour reprendre la lecture normale.

## ● Sélection d'un effet sonore prédéfini

Au cours de la lecture, appuyez sur le bouton **EQ** de la télécommande pour sélectionner les égaliseurs prédéfinis **NEWS / MUSIC / MOVIE**.

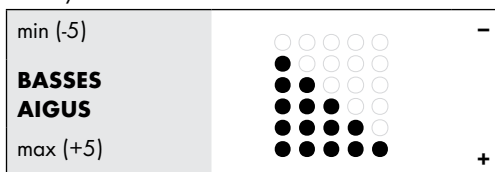
- Les voyants clignotent pendant 3 sec pour afficher le mode EQ actuel selon l'affichage de mode EQ (voir ci-dessous).

| Mode EQ | LED       |
|---------|-----------|
| NEWS    | ● ● ● ○ ○ |
| MUSIC   | ○ ● ● ● ○ |
| MOVIE   | ○ ○ ● ● ● |

## ● Réglage des basses/aigus

- Appuyez sur le bouton **BASS** puis sur le bouton **VOL +/-** pour augmenter ou diminuer les basses.
- Appuyez sur le bouton **TREBLE** puis sur le bouton **VOL +/-** pour augmenter ou diminuer les aigus.
- Après environ 5 secondes, l'unité quitte le réglage des basses/aigus. Vous pouvez désormais appuyer sur le bouton **VOL +/-** pour régler le volume.

- Lors du réglage des basses/aigus, le voyant diminue/augmente l'intensité de sa luminosité. L'image ci-dessous indique le niveau de volume sonore selon l'affichage / le clignotement des voyants.



## ● Fonctionnement AUX / OPTIQUE / HDMI eARC

1. Veillez à ce que la barre de son soit connectée au téléviseur ou à l'appareil audio.
2. Appuyez sur le bouton **SOURCE** de la barre de son à plusieurs reprises pour sélectionner le mode **AUX, Optique, USB, HDMI eARC**.
3. Utilisez votre appareil audio directement pour accéder aux fonctions de lecture.
4. Appuyez sur le bouton **+/- (Volume)** pour régler le volume au niveau souhaité.

**Conseil :** La barre de son peut ne pas pouvoir décoder tous les formats audio numériques de la source d'entrée. Dans un tel cas, la barre de son n'émettra aucun son. Ceci n'est PAS un dysfonctionnement. Veillez à ce que le réglage audio de la source d'entrée (par ex. TV, console de jeux, lecteur DVD, etc) est paramétré sur **PCM** ou **Dolby Digital** (référez-vous au mode d'emploi de l'appareil de source d'entrée pour plus de détails sur son paramétrage audio) avec entrée HDMI eARC / OPTIQUE.

## ● Fonctionnement Bluetooth®

Connectez la barre de son à votre appareil Bluetooth (par ex. iPad, iPhone, iPod touch, téléphone Android ou ordinateur portable) afin de pouvoir écouter les fichiers audio stockés sur l'appareil à travers les haut-parleurs de votre barre de son.

Premier appairage

1. Appuyez sur le bouton **SOURCE** de la barre de son ou appuyez sur le bouton **Bluetooth** de la télécommande pour sélectionner le mode Bluetooth®. Le voyant bleu se met à clignoter lentement.

2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth, recherchez le périphérique « **Soundbar 2.0 Sound** » et sélectionnez-le pour démarrer la connexion.
3. Un signal sonore indique que la connexion est établie et le voyant bleu reste allumé en continu.
4. Sélectionnez les fichiers audio ou la musique que vous souhaitez écouter sur votre appareil Bluetooth.
  - Si vous souhaitez connecter votre barre de son avec un autre appareil Bluetooth, maintenez le bouton ►|| enfoncé pour déconnecter la barre de son des appareils Bluetooth auxquels elle est actuellement connectée et passer en mode d'appairage Bluetooth. Un signal sonore retentit et le voyant bleu clignote rapidement. Suivez les étapes 2-3 pour appairer votre appareil Bluetooth®.
  - Si vous appareil Bluetooth prend en charge le profil A2DP, lancez la musique via votre appareil.
  - Si vous appareil Bluetooth prend en charge le profil AVRCP, utilisez la télécommande fournie pour commander la lecture.

---

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| ►     | Lancer, mettre en pause ou reprendre la lecture |
| ◀ / ▶ | Passer à la piste précédente ou suivante        |

---

### Conseils :

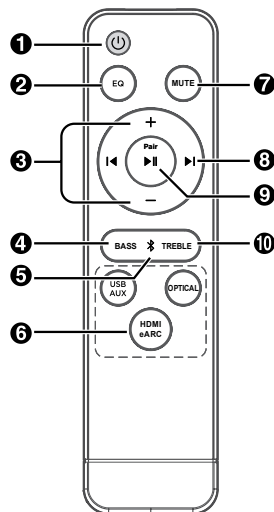
- La portée de fonctionnement entre la barre de son et l'appareil est d'environ 8 mètres.
- Avant de connecter un appareil Bluetooth® à la barre de son, veuillez à connaître les spécifications de l'appareil.
- La compatibilité avec tous les appareils Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tout obstacle entre l'appareil et la barre de son peut réduire la portée de fonctionnement.
- Maintenez la barre de son à l'écart des autres appareils électroniques susceptibles de causer des interférences.
- La barre de son sera également déconnectée lorsque votre appareil est hors de la zone de portée.

## **Quick-Start-Guide**

Dit informatieblad is een vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar het goed, samen met gebruiksaanwijzing. Overhandig ook alle documenten als u het product aan derden doorgeeft. Lees voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing en let met name op de daarin vermelde veiligheidsinstructies.

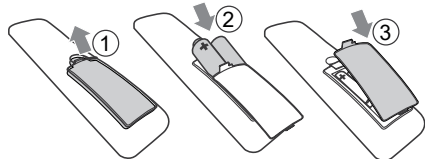
## ● Afstandsbediening

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | De soundbar tussen AAN en de stand-bymodus schakelen                                                                                                                                                               |
| <b>EQ</b>                                                                       | Equalizer-effect (EQ) selecteren. (NEWS/ MOVIE/ MUSIC)                                                                                                                                                             |
|  | De Bluetooth-modus selecteren.                                                                                                                                                                                     |
| <b>MUTE</b>                                                                     | Het geluid dempen of de demping opheffen.                                                                                                                                                                          |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b>                                       | De afspeelfunctie selecteren.                                                                                                                                                                                      |
| <b>BASS</b>                                                                     | Druk op "BASS" en vervolgens op de +/- knoppen om de lage tonen te verhogen of te verlagen.                                                                                                                        |
| <b>TREBLE</b>                                                                   | Druk op "TREBLE" en vervolgens op de +/- knoppen om de hoge tonen te verhogen of te verlagen.                                                                                                                      |
| <b>+/- (VOL)</b>                                                                | Het volume verhogen/verlagen.                                                                                                                                                                                      |
| <b>▶   / Pair</b>                                                               | Afspelen/pauze/afspelen hervatten. (In de Bluetooth-modus).<br>Ingedrukt houden om de koppelfunctie te activeren in de Bluetooth-modus of de verbinding met het bestaande gekoppelde Bluetooth-apparaat verbreken. |
| <b>◀▶</b>                                                                       | Naar vorige/volgende track gaan. (In de Bluetooth-modus)                                                                                                                                                           |



## ● De afstandsbediening klaarmaken

1. Druk en schuif het batterijklepje om het batterijvak van de afstandsbediening te openen.
2. Installeer twee **AAA** batterijen (inbegrepen). Zorg ervoor dat de (+) en (-) uiteinden van de batterijen overeenstemmen met de (+) en (-) uiteinden aangegeven in het batterijvak.
3. Sluit het batterijklepje.



## ● Op de voeding aansluiten

- **Risico op schade aan het product!** Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenstemt met de spanning die op de achterkant of onderkant van het toestel is vermeld.

- Voordat u de stroomkabel aansluit, zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gemaakt.

### ■ Soundbar

Sluit de stroomkabel aan op de **AC**~aansluiting van de soundbar en steek vervolgens de stekker in een stopcontact.

## ● Het product gebruiken

### ● Stand-by/AAN

Wanneer u de hoofdeenheid voor het eerst op de voeding aansluit, bevindt de hoofdeenheid zich in stand-bymodus.

- Druk op de  knop op de afstandsbediening om de soundbar AAN of in STAND-BY te zetten.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de soundbar volledig wilt uitzetten.

### Modi selecteren

- Druk herhaaldelijk op de  (BRON) knop van het apparaat of op de **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** en **AUX**-knoppen van de afstandsbediening om de gewenste modus te selecteren.

- Het controlelampje aan de voorkant van de hoofdeenheid toont welke modus momenteel in gebruik is.

|  LED | Modus                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rood                                                                                  | Stand-by                                                                                      |
| Groen                                                                                 | AUX                                                                                           |
| Groen knipperen                                                                       | USB                                                                                           |
| Blauw                                                                                 |  (Bluetooth) |
| Amber                                                                                 | Optical                                                                                       |
| Wit                                                                                   | HDMI eARC                                                                                     |

## ● Het volume regelen

Druk op de **+/- (Volume)** van de soundbar of de afstandsbediening om het volume te regelen.

Als u het geluid wilt uitschakelen, druk op de **MUTE** knop van de afstandsbediening. Druk opnieuw op de **MUTE** knop of druk op de **+/- (Volume)** knoppen om het normaal luisteren te hervatten.

## ● Een vooraf ingesteld geluidseffect selecteren

Druk tijdens het afspelen op de **EQ** knop van de afstandsbediening om de vooraf ingestelde equalizers **NEWS / MUSIC / MOVIE** te selecteren.

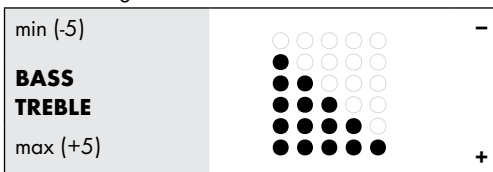
- De LEDs knipperen gedurende 3 seconden om de huidige EQ-modus weer te geven volgens de EQ-modusdefinitie (Afb.).

| EQ-modus |  LED |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS     | ● ● ● ○ ○                                                                             |
| MUSIC    | ○ ● ● ● ○                                                                             |
| MOVIE    | ○ ○ ● ● ●                                                                             |

## ● De lage tonen/hoge tonen regelen

- Druk op **BASS** knop en vervolgens op de **VOL +/-** knop om de lage tonen te verhogen of te verlagen.
- Druk op **TREBLE** en vervolgens op de **VOL +/-** knop om de hoge tonen te verhogen of te verlagen.

- Na ongeveer 5 seconden zal het toestel de lage/hoge tonen-instelling afsluiten. U kunt nu op de **VOL +/-** knoppen drukken om het volume te regelen.
- Bij het regelen van de hoge tonen/lage tonen zal de lichtintensiteit van het controlelampje toe-/afnemen. Bepaal aan de hand van de overeenkomstige lichtweergave/knipperen (Afb.) het huidige volumeniveau.



## ● Werking van AUX / OPTICAL / HDMI eARC

1. Zorg ervoor dat de soundbar is aangesloten op de tv of het audiotestel.
2. Druk herhaaldelijk op de  (BRON) knop op de soundbar om de modus **AUX, Optical, USB, HDMI eARC** te selecteren.
3. Bedien uw audiotestel rechtstreeks voor afspeelfuncties.
4. Druk op de **+/- (Volume)** knop om het volume op het gewenste niveau in te stellen.

**Tip:** De soundbar kan mogelijk niet alle digitale audioformaten van de invoerbron decoderen. In dit geval zal de soundbar gedempt worden. Dit wijst NIET op een defect. Zorg ervoor dat de audio-instelling van de ingangsbron (bijv. tv, spelconsole, dvd-speler, etc.) is ingesteld op **PCM** of **Dolby Digital** (Raadpleeg de handleiding van het ingangsbronapparaat voor informatie over de audio-instellingen) met HDMI eARC/OPTICAL-ingang.

## ● Bluetooth®-werking

Via Bluetooth kunt u de soundbar verbinden met uw Bluetooth-apparaat (zoals een iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefoon of laptop), en kunt u vervolgens luisteren naar de audiobestanden die op het apparaat zijn opgeslagen via de luidsprekers van uw soundbar.

Eerste keer koppelen

1. Druk op de  (BRON) knop van de soundbar of druk op de  knop van de afstandsbediening om de Bluetooth®-modus te selecteren. Het Bluetooth®-controlelampje knippert langzaam.

2. Schakel Bluetooth op het Bluetooth-apparaat in, zoek naar "**Soundbar 2.0 Sound**" en selecteer het om de verbinding tot stand te brengen.
3. Na het horen van een geluidssignaal is het systeem succesvol verbonden en zal het blauwe controlelampje continu branden.
4. Selecteer en speel audiobestanden of muziek af op uw Bluetooth-apparaat.
  - Als u uw soundbar met een ander Bluetooth-apparaat wilt verbinden, druk en houd de ►|| knop ingedrukt om de huidige Bluetooth-verbonden apparaten te ontkoppelen en de Bluetooth-koppelingsmodus te openen. U zult een geluidssignaal horen en het blauwe controlelampje zal snel knipperen. Volg stappen 2-3 om uw Bluetooth®-apparaat te koppelen.
  - Als uw Bluetooth-apparaat A2DP ondersteunt, speel muziek af via uw apparaat.
  - Als uw Bluetooth-apparaat AVRCP ondersteunt, gebruik de meegeleverde afstandsbediening om het afspelen te regelen.

---

|   |                                          |
|---|------------------------------------------|
| ► | Afspelen, pauzeren of afspelen hervatten |
|---|------------------------------------------|

---

|       |                                       |
|-------|---------------------------------------|
| ◀ / ▶ | Naar de vorige of volgende track gaan |
|-------|---------------------------------------|

---

### Tips:

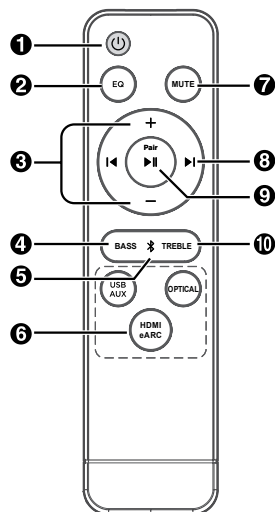
- Het werkingsbereik tussen de soundbar en het apparaat is ongeveer 8 meter.
- Voordat u een Bluetooth®-apparaat op de soundbar aansluit, zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de mogelijkheden van het apparaat.
- De compatibiliteit met alle Bluetooth®-apparaten wordt niet gegarandeerd.
- Elk obstakel tussen het apparaat en de soundbar kan het werkingsbereik verminderen.
- Houd deze speler uit de buurt van andere elektronische apparaten die interferentie kunnen veroorzaken.
- De speler wordt ook losgekoppeld wanneer uw apparaat buiten het werkingsbereik wordt verplaatst.

### **Skrócona instrukcja obsługi**

Niniejsza karta informacyjna stanowi integralną część instrukcji obsługi. Przechowywać ją wraz z instrukcją obsługi. Przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację. Przed zastosowaniem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać w szczególności zawartych w niej wskazówek bezpieczeństwa.

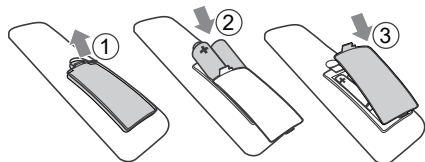
## ● Pilot zdalnego sterowania

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przełączanie soundbaru pomiędzy trybem ON i Standby.                                                                                                                                                         |
| <b>EQ</b>                                                                       | Wybór efektu korektora (EQ). (NEWS/ MOVIE/ MUSIC)                                                                                                                                                            |
|  | Wybór trybu Bluetooth.                                                                                                                                                                                       |
| <b>MUTE</b>                                                                     | Wyciszenie lub przywrócenie dźwięku.                                                                                                                                                                         |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b>                                       | Wybór funkcji odtwarzania.                                                                                                                                                                                   |
| <b>BASS</b>                                                                     | Nacisnąć przycisk „BASS”, a następnie przyciski +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć basy.                                                                                                                      |
| <b>TREBLE</b>                                                                   | Nacisnąć przycisk „TREBLE”, a następnie przyciski +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć tony wysokie.                                                                                                            |
| <b>+/- (VOL)</b>                                                                | Zwiększenie/zmniejszenie poziomu głośności.                                                                                                                                                                  |
| <b>▶   / Pair</b>                                                               | Odtwarzanie/wstrzymanie/wznowienie odtwarzania. (W trybie Bluetooth).<br>Nacisnąć i przytrzymać, aby aktywować funkcję parowania w trybie Bluetooth lub rozłączyć istniejące sparowane urządzenie Bluetooth. |
| <b>◀▶</b>                                                                       | Przejsięcie do poprzedniego/następnego utworu. (W trybie Bluetooth)                                                                                                                                          |



## ● Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

1. Nacisnąć i przesunąć tylną pokrywę, aby otworzyć komorę baterii pilota zdalnego sterowania.
2. Włożyć dwie baterie **AAA** (w zestawie). Upewnić się, że końce (+) i (-) baterii są zgodne z końcami (+) i (-) wskazanymi w komorze baterii.
3. Zamknąć pokrywę komory baterii.



## ● Podłączanie zasilania

- **Ryzyko uszkodzenia produktu!** Upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu z tyłu lub na spodzie urządzenia.

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy upewnić się, że wszystkie pozostałe połączenia zostały wykonane.

### ■ Soundbar

Podłączyć kabel sieciowy do gniazda **AC** ~ soundbaru, a następnie do gniazda sieciowego.

## ● Używanie produktu

### ● Tryb gotowości/ON (WŁĄCZONE)

Po pierwszym podłączeniu urządzenia głównego do gniazda zasilania urządzenie główne będzie w trybie gotowości.

- Nacisnąć przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, aby wyłączyć soundbar lub tryb GOTOWOŚCI.
- Aby całkowicie wyłączyć soundbar, należy odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.

## Wybór trybów

- Nacisnąć kilka razy przycisk  (SOURCE) na urządzeniu lub przyciski **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** i **AUX** na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać żądany tryb.
- Kontrolka z przodu urządzenia głównego pokaże, który tryb jest aktualnie używany.

|  LED | Tryb                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Czerwona                                                                              | Tryb gotowości                                                                                |
| Zielona                                                                               | AUX                                                                                           |
| Miga na zielono                                                                       | USB                                                                                           |
| Niebieska                                                                             |  (Bluetooth) |
| Bursztynowa                                                                           | Optical                                                                                       |
| Biała                                                                                 | HDMI eARC                                                                                     |

## ● Zwiększanie głośności

Nacisnąć przycisk **+/- (Volume)** na soundbarze lub na pilocie zdalnego sterowania, aby wyregulować głośność.

Aby wyłączyć dźwięk, należy nacisnąć przycisk **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania. Ponownie nacisnąć przycisk **MUTE** lub przyciski **+/- (Volume)**, aby wznowić normalne słuchanie.

## ● Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego

Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk **EQ** na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać wstępnie ustawione korektory **NEWS / MUSIC / MOVIE**.

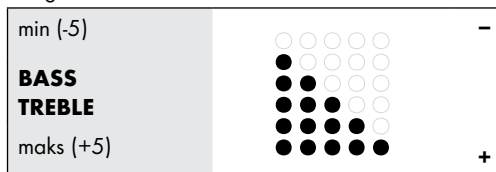
- Diody LED migają przez 3 sekundy, wskazując aktualny tryb EQ zgodnie z definicją trybu EQ (rys.).

| Tryb EQ |  LED |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS    | ● ● ● ○ ○                                                                               |
| MUSIC   | ○ ● ● ● ○                                                                               |
| MOVIE   | ○ ○ ● ● ●                                                                               |

## ● Regulacja basów / tonów wysokich

- Nacisnąć przycisk **BASS**, a następnie przyciski **VOL +/-**, aby zwiększyć lub zmniejszyć basy.
- Nacisnąć przycisk **TREBLE**, a następnie przyciski **VOL +/-**, aby zwiększyć lub zmniejszyć wysokie tony.

- Po około 5 sekundach urządzenie wyjdzie z ustawień basów i tonów wysokich. Można teraz nacisnąć przyciski **VOL +/-**, aby dostosować głośność.
- Podczas regulacji tonów wysokich/basów kontrolka zwiększy/zmniejszy ilość światła. Zgodnie z odpowiednim wskaźnikiem świetlnym / miganiem (rys.) określić aktualny poziom głośności.



## ● Obsługa AUX / OPTICAL / HDMI eARC

1. Upewnić się, że soundbar jest podłączony do telewizora lub urządzenia audio.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk  (SOURCE) na soundbarze, aby wybrać tryb **AUX**, **Optical**, **USB**, **HDMI eARC**.
3. Bezpośrednio obsługiwać urządzenie audio w celu korzystania z funkcji odtwarzania.
4. Nacisnąć przycisk **+/- (Volume)**, aby ustawić żądany poziom głośności.

**Wskazówka:** Soundbar może nie być w stanie zdekodować wszystkich cyfrowych formatów audio ze źródła wejściowego. W takim przypadku soundbar wyciszy się. To NIE jest wada. Upewnić się, że ustawienia audio źródła wejściowego (np. telewizora, konsoli do gier, odtwarzacza DVD itp.) są ustawione na **PCM** lub **Dolby Digital** (zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia źródłowego, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień audio) z wejściem HDMI eARC/OPTICAL.

## ● Obsługa Bluetooth®

Poprzez Bluetooth, połączyć soundbar z urządzeniem Bluetooth (takim jak iPad, iPhone, iPod touch, telefon z systemem Android lub laptop), a następnie przez głośniki soundbaru można słuchać plików audio zapisanych na urządzeniu.

Parowanie po raz pierwszy

1. Nacisnąć przycisk  (SOURCE) na soundbarze lub nacisnąć przycisk  na pilocie, aby wybrać tryb Bluetooth®. Niebieska kontrolka będzie powoli migać.

2. Na urządzeniu Bluetooth włączyć Bluetooth, wyszukać i wybrać „**Soundbar 2.0 Sound**”, aby rozpocząć połączenie.
3. Monit dźwiękowy oznacza, że system jest pomyślnie podłączony, a niebieska kontrolka zaświeci się na stałe.
4. Wybrać i odtwarzać pliki audio lub muzykę na urządzeniu Bluetooth.
  - Jeśli chcesz połączyć soundbar z innym urządzeniem Bluetooth, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ►||, aby rozłączyć się z aktualnie podłączonymi urządzeniami Bluetooth i przejść do trybu parowania Bluetooth. Rozlegnie się komunikat dźwiękowy, a niebieska kontrolka zacznie szybko migać. Postępować zgodnie z krokami 2-3, aby sparować urządzenie Bluetooth®.
  - Jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje A2DP, można odtwarzać muzykę za pomocą urządzenia.
  - Jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje AVRCP, do sterowania odtwarzaniem należy użyć dołączonego pilota zdalnego sterowania.

---

|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| ► | Rozpoczęcie, wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania |
|---|-----------------------------------------------------|

---

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| ◀ / ▶ | Przejęcie do poprzedniego lub następnego utworu |
|-------|-------------------------------------------------|

---

### Wskazówki:

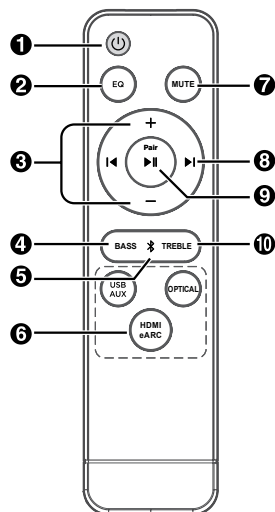
- Zasięg działania pomiędzy soundbarem a urządzeniem wynosi około 8 metrów.
- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth® do soundbaru należy poznać możliwości urządzenia.
- Kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth® nie jest gwarantowana.
- Wszelkie przeszkody znajdujące się pomiędzy urządzeniem a soundbarem mogą zmniejszyć zasięg działania.
- Odtwarzacz należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia.
- Odtwarzacz zostanie również odłączony, gdy urządzenie zostanie przesunięte poza zasięg działania.

### **Krátký návod k použití**

Tento informační list je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uchovávejte jej na bezpečném místě spolu s návodem k obsluze. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty. Před použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze a věnujte zvláštní pozornost v něm uvedeným bezpečnostním pokynům.

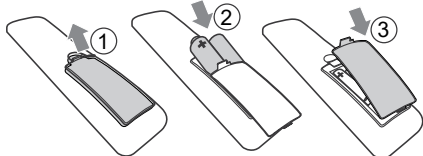
## ● Dálkové ovládání

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Přepněte soundbar mezi zapnutým a pohotovostním režimem.                                                                                                                                          |
| <b>EQ</b>                                                                       | Vyberte efekt ekvalizéru (EQ). (NEWS/MOVIE/MUSIC)                                                                                                                                                 |
|  | Vyberte režim Bluetooth.                                                                                                                                                                          |
| <b>MUTE</b>                                                                     | Ztlumení nebo obnovení zvuku.                                                                                                                                                                     |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b>                                       | Vyberte funkci přehrávání.                                                                                                                                                                        |
| <b>BASS</b>                                                                     | Stiskněte tlačítko „BASS“ a poté stiskněte tlačítka +/- pro zvýšení nebo snížení basů.                                                                                                            |
| <b>TREBLE</b>                                                                   | Stiskněte tlačítko „TREBLE“ a poté stiskněte tlačítka +/- pro zvýšení nebo snížení výšek.                                                                                                         |
| <b>+/- (VOL)</b>                                                                | Zvýšení/snížení úrovně hlasitosti.                                                                                                                                                                |
| <b>▶   /<br/>Párování</b>                                                       | Přehrávání/pauza/obnovení přehrávání. (V režimu Bluetooth).<br>Stisknutím a podržením tlačítka aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající spárované zařízení Bluetooth. |
| <b>◀▶</b>                                                                       | Přeskočení na předchozí/následující skladbu. (V režimu Bluetooth)                                                                                                                                 |



## ● Příprava dálkového ovládání

1. Stisknutím a posunutím zadního krytu otevřete přihrádku na baterie dálkového ovladače.
2. Vložte dvě baterie velikosti **AAA** (jsou součástí dodávky). Ujistěte se, že konce (+) a (-) baterií odpovídají koncům (+) a (-) uvedeným v prostoru pro baterie.
3. Zavřete kryt přihrádky na baterie.



## ● Připojení napájení

### ■ Nebezpečí poškození výrobku!

- Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí vytištěnému na zadní nebo spodní straně jednotky.
- Před připojením napájecího kabelu se ujistěte, že jste dokončili všechna ostatní připojení.

### ■ Soundbar

Připojte síťový kabel do zásuvky **AC** ~ soundbaru a poté do síťové zásuvky.

## ● Používání výrobku

### ● Pohotovostní režim/zapnuto

Při prvním připojení hlavní jednotky k síťové zásuvce bude hlavní jednotka v pohotovostním režimu.

- Stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači přepněte soundbar do režimu ON (zapnuto) nebo STANDBY (pohotovostní režim).
- Pokud chcete soundbar zcela vypnout, odpojte síťovou zástrčku od síťové zásuvky.

### Výběr režimů

- Opakovaným stisknutím tlačítka  (ZDROJ) na jednotce nebo tlačítek **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** a **AUX** na dálkovém ovladači vyberte požadovaný režim.
- Kontrolka na přední straně hlavní jednotky ukazuje, který režim je právě používán.

| LED              | Režim              |
|------------------|--------------------|
| Červená          | Pohotovostní režim |
| Zelená           | AUX                |
| Blikající zelená | USB                |
| Modrá            | Bluetooth          |
| Jantarová        | Optický            |
| Bílá             | HDMI eARC          |

## ● Nastavení hlasitosti

Stisknutím tlačítek **+/- (Hlasitost)** na soundbaru nebo na dálkovém ovladači upravte hlasitost. Pokud chcete zvuk vypnout, stiskněte tlačítko **MUTE** na dálkovém ovladači. Opětovným stisknutím tlačítka **MUTE** nebo stisknutím tlačítek **+/- (Hlasitost)** obnovíte normální poslech.

## ● Výběr přednastaveného zvukového efektu

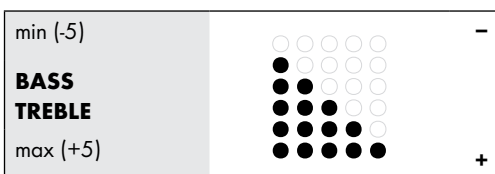
Během přehrávání stiskněte tlačítko **EQ** na dálkovém ovladači a vyberte přednastavené ekvalizéry **NEWS / MUSIC / MOVIE**.

- LED kontrolky blikají po dobu 3 sekund a zobrazují aktuální režim EQ podle definice režimu EQ (obr.).

| Režim EQ | LED       |
|----------|-----------|
| NEWS     | ● ● ● ○ ○ |
| MUSIC    | ○ ● ● ● ○ |
| MOVIE    | ○ ○ ● ● ● |

## ● Nastavení basů/výšek

- Stiskněte tlačítko **BASS** a poté stiskněte tlačítko **VOL +/-** pro zvýšení nebo snížení basů.
- Stiskněte tlačítko **TREBLE** a poté stiskněte tlačítko **VOL +/-** pro zvýšení nebo snížení výšek.
- Přibližně po 5 sekundách přístroj ukončí nastavení basů/výšek. Nyní můžete stisknutím tlačítek **VOL +/-** nastavit hlasitost.
- Při nastavování výšek/basů bude kontrolka svítit intenzivněji nebo slaběji. Podle příslušného světelného ukazatele / blikání (obr.) můžete určit aktuální úroveň hlasitosti.



## ● Funkce AUX / OPTICAL / HDMI eARC

- Zkontrolujte, zda je soundbar připojen k televizoru nebo zvukovému zařízení.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** na soundbaru vyberte režim **AUX, Optical, USB, HDMI eARC**.
- Funkce přehrávání můžete ovládat přímo pomocí zvukového zařízení.
- Stisknutím tlačítka **+/- (Hlasitost)** nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.

**Rada:** Soundbar nemusí být schopen dekodovat všechny digitální zvukové formáty ze vstupního zdroje. V takovém případě se soundbar ztlumí. NEJEDNÁ se o závadu. Ujistěte se, že nastavení zvuku vstupního zdroje (např. televizoru, herní konzole, DVD přehrávače atd.) je nastaveno na **PCM** nebo **Dolby Digital** (podrobnosti o nastavení zvuku naleznete v uživatelské příručce vstupního zdrojového zařízení) se vstupem **HDMI eARC / OPTICAL**.

## ● Provoz Bluetooth®

Prostřednictvím rozhraní Bluetooth propojte soundbar se zařízením Bluetooth (například se zařízením iPad, iPhone, iPod touch, telefonem se systémem Android nebo notebookem) a poté můžete poslouchat zvukové soubory uložené v zařízení prostřednictvím reproduktorů soundbaru.

První párování

- Stisknutím tlačítka **ZDROJ** na soundbaru nebo stisknutím tlačítka **Bluetooth** na dálkovém ovladači vyberte režim Bluetooth®. Modrá kontrolka bude pomalu blikat.
- Na Bluetooth zařízení zapněte Bluetooth, vyhledejte a vyberte „**Soundbar 2.0 Sound**“ pro zahájení připojení.
- Po zvukové výzvě je systém úspěšně připojen a modrá kontrolka se trvale rozsvítí.
- Vyberte a přehrávejte zvukové soubory nebo hudbu v Bluetooth zařízení.

- Pokud chcete propojit soundbar s jiným Bluetooth zařízením, stisknutím a podržením tlačítka ►II se odpojte od aktuálně připojených Bluetooth zařízení a přejděte do režimu párování Bluetooth. Uслыšíte zvukovou výzvu a modrá kontrolka bude rychle blikat. Podle kroků 2-3 spárujte Bluetooth® zařízení.
- Pokud vaše Bluetooth zařízení podporuje A2DP, přehrávejte hudbu prostřednictvím zařízení.
- Pokud vaše Bluetooth zařízení podporuje AVRCP, použijte k ovládání přehrávání dodaný dálkový ovladač.

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| ►II   | Spuštění, pozastavení nebo obnovení přehrávání   |
| ◀ / ▶ | Přeskočení na předchozí nebo následující skladbu |

### **Rady:**

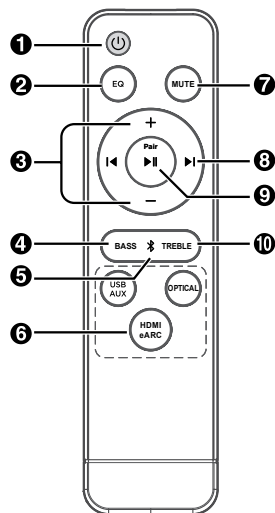
- Provozní vzdálenost mezi soundbarem a zařízením je přibližně 8 metrů.
- Před připojením Bluetooth® zařízení k soundbaru se ujistěte, že znáte možnosti tohoto zařízení.
- Kompatibilita se všemi Bluetooth® zařízeními není zaručena.
- Jakákoli překážka mezi zařízením a soundbarem může snížit provozní dosah.
- Tento přehrávač uchovávejte mimo dosah jiných elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- Přehrávač se také odpojí, když se zařízení přesune mimo provozní rozsah.

## **Spríevodca pri rýchlom štarte**

Tento informačný list je neoddeliteľnou súčasťou návodu na ovládanie. Uschovajte ho na bezpečnom mieste spolu s návodom na ovládanie. Pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady. Pred použitím výrobku si prečítajte návod na ovládanie a venujte pozornosť najmä bezpečnostným pokynom v ňom.

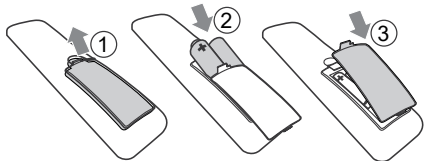
## ● Dial'kové ovládanie

|                                   |                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | Prepnite soundbar medzi zapnutým a pohotovostným režimom.                                                                                                                                               |
| <b>EQ</b>                         | Vyberte efekt ekvalizéra (EQ). (NEWS/MOVIE/MUSIC)                                                                                                                                                       |
|                                   | Vyberte režim Bluetooth.                                                                                                                                                                                |
| <b>STLMENIE ZVUK</b>              | Stlmenie alebo obnovenie zvuku.                                                                                                                                                                         |
| <b>USB/ AUX OPTICKÝ HDMI eARC</b> | Vyberte funkciu prehrávania.                                                                                                                                                                            |
| <b>BASS</b>                       | Stlačte tlačidlo „BASS“ a potom stlačte tlačidlá +/- na zvýšenie alebo zníženie basov.                                                                                                                  |
| <b>TREBLE</b>                     | Stlačte tlačidlo „TREBLE“ a potom stlačte tlačidlá +/- na zvýšenie alebo zníženie výšok.                                                                                                                |
| <b>+/- (VOL)</b>                  | Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.                                                                                                                                                                    |
| <b>▶   / Párovanie</b>            | Prehrávanie/pozastavenie/obnovenie prehrávania. (V režime Bluetooth).<br>Stlačením a podržaním aktivujete funkciu párovania v Bluetooth režime alebo odpojte existujúce spárované Bluetooth zariadenie. |
| <b>⏮ ⏭</b>                        | Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu. (V režime Bluetooth)                                                                                                                                 |



## ● Príprava dial'kového ovládania

1. Stlačením a posunutím zadného krytu otvoru priehradku na batérie dial'kového ovládača.
2. Vložte dve batérie veľkosti **AAA** (sú súčasťou balenia). Uistite sa, že konce (+) a (-) batérií zodpovedajú koncom (+) a (-) uvedeným v priehradke na batérie.
3. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.



## ● Pripojenie napájania

- **Riziko poškodenia výrobku!** Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu vytlačenému na zadnej alebo spodnej strane jednotky.

- Pred pripojením sieťového kábla sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.

### ■ Soundbar

Pripojte sieťový kábel do zásuvky **striedavého prúdu** ~ soundbaru a potom do sieťovej zásuvky.

## ● Používanie výrobku

### ● Pohotovostný režim/zapnutý

Po prvom pripojení hlavnej jednotky k sieťovej zásuvke bude hlavná jednotka v pohotovostnom režime.

- Stlačením tlačidla na dial'kovom ovládači prepnete soundbar do zapnutého (ON) alebo pohotovostného (STANDBY) režimu.
- Ak chcete soundbar úplne vypnúť, odpojte sieťový zástrčku od sieťovej zásuvky.

## Výber režimov

- **Opakovaným** stláčaním  tlačidla (SOURCE) na jednotke alebo tlačidiel **HDMI eARC**, , **OPTICAL, USB** a **AUX** na diaľkovom ovládaní vyberte požadovaný režim.
- Kontrolka na prednej strane hlavnej jednotky zobrazuje, ktorý režim sa práve používa.

|  LED | Režim                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Červená                                                                               | Pohotovostný režim                                                                            |
| Zelená                                                                                | AUX                                                                                           |
| Blikajúca zelená                                                                      | USB                                                                                           |
| Modrá                                                                                 |  (Bluetooth) |
| Žltá                                                                                  | Optický                                                                                       |
| Biela                                                                                 | HDMI eARC                                                                                     |

## Nastavenie hlasitosti

Stlačením tlačidla **+/- (Hlasitosť)** na soundbare alebo na diaľkovom ovládači upravte hlasitosť. Ak chcete zvuk vypnúť, stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači. Opätovným stlačením tlačidla **MUTE** alebo stlačením tlačidiel **+/- (Volume)** obnovíte normálne počúvanie.

## Výber prednastaveného zvukového efektu

Počas prehrávania stlačte tlačidlo **EQ** na diaľkovom ovládači a vyberte prednastavené ekvalizéry **NEWS / MUSIC / MOVIE**.

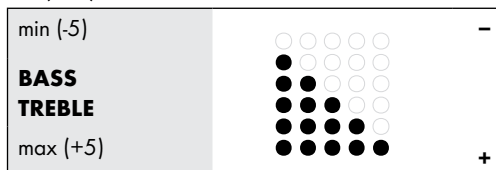
- LED kontrolky blikajú 3 sekundy, čím zobrazujú aktuálny režim EQ podľa definície režimu EQ (obr.).

| Režim EQ |  LED |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS     | ● ● ● ○ ○                                                                               |
| MUSIC    | ○ ● ● ● ○                                                                               |
| FILM     | ○ ○ ● ● ●                                                                               |

## Nastavenie basov/výšok

- Stlačte tlačidlo **BASS** a potom stlačte tlačidlo **VOL +/-** na zvýšenie alebo zníženie basov.
- Stlačením tlačidla **TREBLE** a potom stlačením tlačidla **VOL +/-** zvýšte alebo znížte výškové frekvencie.

- Približne po 5 sekundách jednotka ukončí nastavenie basov/výšok. Teraz môžete stláčaním tlačidiel **VOL +/-** upravovať hlasitosť.
- Pri nastavovaní vysokých/nízkyh tónov bude kontrolka zvyšovať/znižovať intenzitu svetla. Podľa príslušného svetelného displeja / blikania (obr.) môžete určiť aktuálnu úroveň hlasitosti.



## Funkcie AUX / OPTICAL / HDMI eARC

1. Skontrolujte, či je soundbar pripojený k televízoru alebo zvukovému zariadeniu.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  (SOURCE) na soundbare vyberte režim **AUX, Optical, USB, HDMI eARC**.
3. Funkcie prehrávania môžete ovládať priamo pomocou zvukového zariadenia.
4. Stlačením tlačidla **+/- (Volume)** nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.

**Rada:** Soundbar nemusí byť schopný dekodovať všetky digitálne zvukové formáty zo vstupného zdroja. V takom prípade sa soundbar stlmí. Toto NIE je chyba. Uistite sa, že nastavenie zvuku vstupného zdroja (napr. TV, hernej konzoly, DVD prehrávača atď.) je nastavené na **PCM** alebo **Dolby Digital** (podrobnosti o nastavení zvuku nájdete v používateľskej príručke vstupného zdrojového zariadenia) so vstupom HDMI eARC / OPTICAL.

## Prevádzka Bluetooth®

Prostredníctvom Bluetooth rozhrania pripojte soundbar s Bluetooth zariadením (napríklad iPad, iPhone, iPod touch, telefón so systémom Android alebo notebook) a potom môžete počúvať zvukové súbory uložené v zariadení prostredníctvom reproduktorov soundbaru.

Prvé párovanie

1. Stlačením tlačidla  (SOURCE) na soundbare alebo stlačením  tlačidla na diaľkovom ovládači vyberte režim Bluetooth®. Modrá kontrolka bude pomaly blikáť.

2. Na Bluetooth zariadení zapnite Bluetooth funkciu, vyhládajte a vyberte položku „**Soundbar 2.0 Sound**“, čím spustíte pripojenie.
3. Po zvukovej výzve je systém úspešne pripojený a modrá kontrolka sa trvale rozsvieti.
4. Vyberte a prehrávajte zvukové súbory alebo hudbu v Bluetooth zariadení.
  - Ak chcete prepojiť soundbar s iným Bluetooth zariadením, stlačením a podržaním tlačidla ►|| sa odpojte od aktuálne pripojených Bluetooth zariadení a prejdite do režimu Bluetooth párovania. Budete počuť zvukovú výzvu a modrá kontrolka bude rýchlo blikať. Podľa krokov 2-3 spárujte Bluetooth® zariadenie.
  - Ak vaše Bluetooth zariadenie podporuje funkciu A2DP, prehrávajte hudbu prostredníctvom zariadenia.
  - Ak vaše Bluetooth zariadenie podporuje AVRCP, na ovládanie prehrávania použite dodaný diaľkový ovládač.

|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| ► | Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania |
|---|-----------------------------------------------------|

|       |                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------|
| ◀ / ▶ | Prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu |
|-------|-----------------------------------------------------|

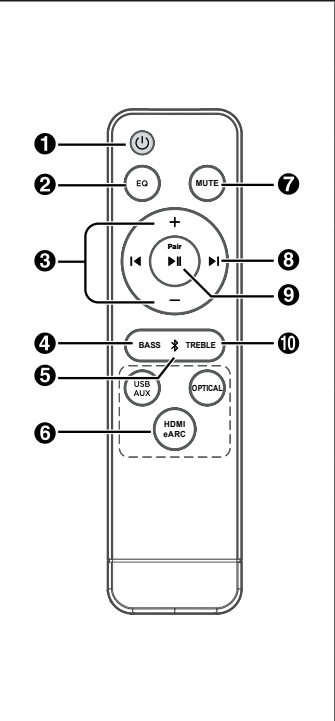
### Rady:

- Prevádzkový dosah medzi soundbarom a zariadením je približne 8 metrov.
- Pred pripojením Bluetooth® zariadenia k soundbaru sa uistite, že poznáte možnosti tohto zariadenia.
- Kompatibilita so všetkými Bluetooth® zariadeniami nie je zaručená.
- Akákoľvek prekážka medzi zariadením a soundbarom môže znížiť prevádzkový dosah.
- Tento prehrávač uchováva mimo dosahu iných elektronických zariadení, ktoré môžu spôsobovať rušenie.
- Prehrávač sa odpojí aj vtedy, keď sa vaše zariadenie presunie mimo prevádzkového rozsahu.

## **Guía de inicio rápido**

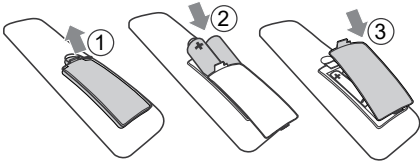
Esta ficha informativa es una parte integral del manual de instrucciones. Consérvela junto con el manual de instrucciones. Asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros. Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto y tenga especialmente en cuenta las indicaciones de seguridad que contiene.

● **Mando a distancia**

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Cambia la barra de sonido entre los modos ON y Standby.                                                                                                                                                       |  |
| <b>EQ</b>                                                                       | Selecciona el efecto Ecualizador (EQ). (NOTICIAS/ PELÍCULA/MÚSICA)                                                                                                                                            |                                                                                   |
|  | Desconecta los dispositivos Bluetooth.                                                                                                                                                                        |                                                                                   |
| <b>MUTE</b>                                                                     | Silencia o reanuda el sonido.                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b>                                       | Selecciona la función de reproducción.                                                                                                                                                                        |                                                                                   |
| <b>BASS</b>                                                                     | Pulse "BASS" y, a continuación, los botones +/- para aumentar o disminuir los graves.                                                                                                                         |                                                                                   |
| <b>TREBLE</b>                                                                   | Pulse "TREBLE" y, a continuación, los botones +/- para aumentar o disminuir los agudos.                                                                                                                       |                                                                                   |
| <b>+/- (VOL)</b>                                                                | Aumenta/disminuye el nivel de volumen.                                                                                                                                                                        |                                                                                   |
| <b>▶   / Pair</b>                                                               | Reproducir/pausar/reanudar la reproducción. (En modo Bluetooth).<br>Mantenga pulsado para activar la función de emparejamiento en modo Bluetooth o desconectar el dispositivo Bluetooth emparejado existente. |                                                                                   |
| <b>◀▶</b>                                                                       | Salta a la pista anterior/siguiente. (En modo Bluetooth).                                                                                                                                                     |                                                                                   |

● **Preparar el mando a distancia**

1. Presione y deslice la tapa posterior para abrir el compartimento de las pilas del mando a distancia.
2. Inserte dos pilas **AAA** (incluidas). Asegúrese de que los extremos (+) y (-) de las pilas coinciden con los extremos (+) y (-) indicados en el compartimento de las pilas.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.



● **Conectar la alimentación**

- **¡Riesgo de daños en el producto!**  
Asegúrese de que la tensión de alimentación corresponde a la tensión impresa en la parte posterior o inferior de la unidad.

- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de haber completado todas las demás conexiones.
- **Barra de sonido**  
Conecte el cable de alimentación a la toma de **CA** ~ de la barra de sonido y, a continuación, a una toma de corriente.

● **Uso del producto**

● **En espera/Encendido**

- La primera vez que conecte la unidad principal a la toma de corriente, la unidad principal estará en modo de espera.
- Pulse el botón  del mando a distancia para encender la barra de sonido o ponerla en modo de espera.
  - Desconecte el enchufe de la toma de corriente si desea apagar completamente la barra de sonido.

### Seleccionar modos

- Pulse repetidamente el botón (SOURCE)  de la unidad o los botones **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** y **AUX** del mando a distancia para seleccionar el modo deseado.
- El indicador luminoso de la parte frontal de la unidad principal mostrará el modo que se está utilizando en ese momento.

|  LED | Modo                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rojo                                                                                  | En espera                                                                                     |
| Verde                                                                                 | AUX                                                                                           |
| Parpadeo verde                                                                        | USB                                                                                           |
| Azul                                                                                  |  (Bluetooth) |
| Ámbar                                                                                 | Óptico                                                                                        |
| Blanco                                                                                | HDMI eARC                                                                                     |

### ● Ajuste del volumen

Pulse **+/- (Volumen)** en la barra de sonido o en el mando a distancia para ajustar el volumen.  
Si desea apagar el sonido, pulse el botón **MUTE** del mando a distancia. Pulse el botón **MUTE** de nuevo o pulse los botones **+/- (Volumen)** para reanudar la escucha normal.

### ● Seleccionar un efecto de sonido predefinido

Durante la reproducción, pulse el botón **EQ** del mando a distancia para seleccionar los ecualizadores predefinidos **NOTICIAS/MÚSICA/PELÍCULA**.

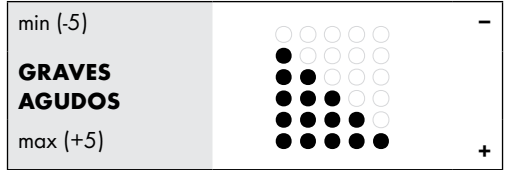
- Los LED parpadean durante 3 segundos para mostrar el modo de ecualización actual de acuerdo con la definición del modo de ecualización (Fig).

| Modo EQ  |  LED |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| NOTICIAS | ● ● ● ○ ○                                                                               |
| MÚSICA   | ○ ● ● ● ○                                                                               |
| PELÍCULA | ○ ○ ● ● ●                                                                               |

### ● Ajuste de los graves/agudos

- Pulse el botón **BASS** y luego pulse el botón **VOL +/-** para aumentar o disminuir los graves.
- Pulse el botón **TREBLE** y luego pulse el botón **VOL +/-** para aumentar o disminuir los agudos.

- Transcurridos unos 5 segundos, la unidad saldrá del ajuste de graves/agudos. Ahora puede pulsar los botones **VOL +/-** para ajustar el volumen.
- Al ajustar los agudos/graves, el indicador aumentará/disminuirá la cantidad de luz. Según la indicación luminosa/parpadeo correspondiente (Fig), determine el nivel de volumen actual.



### ● Funcionamiento AUX/OPTICAL/HDMI eARC

1. Asegúrese de que la barra de sonido está conectada al televisor o al dispositivo de audio.
2. Pulse el botón  (SOURCE) repetidamente en la barra de sonido para seleccionar el modo **AUX**, **Óptico**, **USB**, **HDMI eARC**.
3. Utilice directamente su dispositivo de audio para las funciones de reproducción.
4. Pulse el botón **+/- (Volumen)** para ajustar el volumen al nivel deseado.

**Consejo:** Es posible que la barra de sonido no pueda descodificar todos los formatos de audio digital de la fuente de entrada. En este caso, la barra de sonido se silenciará. Esto NO es un defecto. Asegúrese de que el ajuste de audio de la fuente de entrada (por ejemplo, TV, consola de juegos, reproductor de DVD, etc.) esté configurado en **PCM** o **Dolby Digital** (consulte el manual de usuario del dispositivo de la fuente de entrada para obtener detalles sobre su ajuste de audio) con entrada HDMI eARC/OPTICAL.

### ● Funcionamiento Bluetooth®

A través de Bluetooth, conecte la barra de sonido con su dispositivo Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o portátil) y podrá escuchar los archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de los altavoces de la barra de sonido.

Primer emparejamiento

1. Pulse el botón  (SOURCE) en la barra de sonido o pulse el botón  en el mando a distancia para seleccionar el modo Bluetooth®. El indicador azul parpadeará lentamente.

- 2. En el dispositivo Bluetooth, active el Bluetooth, busque y seleccione **"Soundbar 2.0 Sound"** para iniciar la conexión.
- 3. Una vez escuchada la señal acústica, el sistema se habrá conectado correctamente y el indicador azul se iluminará de forma permanente.
- 4. Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en su dispositivo Bluetooth.
  - Si desea conectar su barra de sonido con otro dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón ►|| para desconectarse de los dispositivos Bluetooth conectados actualmente y entrar en el modo de emparejamiento Bluetooth. Oirá una señal acústica y el indicador azul parpadeará rápidamente. Siga los pasos 2-3 para emparejar su dispositivo Bluetooth®.
  - Si su dispositivo Bluetooth es compatible con A2DP, reproduzca música a través de él.
  - Si su dispositivo Bluetooth es compatible con AVRCP, utilice el mando a distancia suministrado para controlar la reproducción.

|     |                                            |
|-----|--------------------------------------------|
| ►   | Iniciar, pausar o reanudar la reproducción |
| ◀/▶ | Saltar a la pista anterior o siguiente     |

**Consejos:**

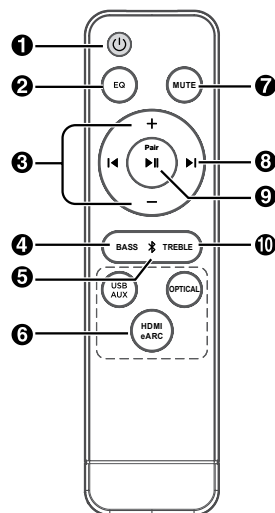
- El alcance operativo entre la barra de sonido y el dispositivo es de aproximadamente 8 metros.
- Antes de conectar un dispositivo Bluetooth® a la barra de sonido, asegúrese de conocer las capacidades del dispositivo.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth®.
- Cualquier obstáculo entre el dispositivo y la barra de sonido puede reducir el alcance operativo.
- Mantenga este reproductor alejado de otros aparatos electrónicos que puedan causar interferencias.
- El reproductor también se desconectará cuando su dispositivo se mueva más allá del rango operativo.

## **Quick-start-guide**

Dette datablad er en integreret del af betjeningsvejledningen. Opbevar det forsvarligt sammen med betjeningsvejledningen. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart. Læs betjeningsvejledningen inden brugen af produktet og vær især opmærksom på de indeholdte sikkerhedshenvisninger.

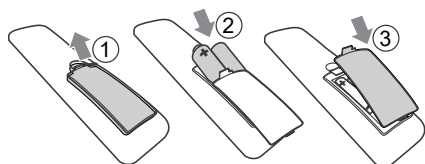
## ● Fjernbetjening

|                                |                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏻                              | Tænd din soundbar eller sæt den på standby.                                                                                                                                                          |
| EQ                             | Vælg equalizereffekt (EQ). (NYHEDER/FILM/MUSIK)                                                                                                                                                      |
| 📶                              | Vælg Bluetooth-funktionen.                                                                                                                                                                           |
| LYDLØS                         | Slå lyden fra og til.                                                                                                                                                                                |
| USB/AUX<br>OPTISK<br>HDMI eARC | Vælg afspilningsfunktion.                                                                                                                                                                            |
| BAS                            | Tryk på "BAS" og brug derefter +/- knapperne til at skru op og ned for bassen.                                                                                                                       |
| DISKANT                        | Tryk på "DISKANT" og brug derefter +/- knapperne til at skru op og ned for diskanten.                                                                                                                |
| +/-<br>(LYDSTYRKE)             | Skru op/ned for lydstyrken.                                                                                                                                                                          |
| ▶   / Par                      | Afspil/pause/genoptag afspilning. (På Bluetooth-funktionen).<br>Hold knappen nede for at starte parringen på Bluetooth, eller for at afbryde forbindelsen til en enhed, der er parret via Bluetooth. |
| ◀▶                             | Gå tilbage til forrige nummer/frem til næste nummer. (På Bluetooth-funktionen)                                                                                                                       |



## ● Klargøring af fjernbetjeningen

1. Tryk på bagdækslet for at åbne batterirummet på fjernbetjeningen.
2. Sæt to **AAA**-batterier i fjernbetjeningen (medfølger). Sørg for, at (+) og (-) enderne på batterierne passer med (+) og (-) ender i batterirummet.
3. Sæt dæksel på batterikammeret igen.



## ● Strømtilslutning

- **Risiko for beskadigelse af produktet!**  
Sørg for, at strømforsyningsspændingen passer med spændingen, der står på bagsiden eller undersiden af enheden.
- Før du tilslutter ledningen, skal du sørge for at du har udført alle andre tilslutninger.

## ■ Soundbar

Slut ledningen til **vekselstrømsstikket** (AC) på din soundbar og derefter til en stikkontakt.

## ● Sådan bruges produktet

### ● Standby/tænd

Første gang hovedenheden sluttes til stikkontakten, er den på standby.

- Tryk på knappen ⏻ på fjernbetjeningen for at tænde din soundbar eller sætte den på standby.
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis du vil slukke helt for din soundbar.

### Sådan vælges funktionerne

- Tryk gentagne gange på knappen ↻ (KILDE) på enheden eller på en af knapperne **HDMI eARC**, **📶** (Bluetooth), **OPTISK**, **USB** and **AUX** på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede funktion.
- Lysindikatorren på forsiden af hovedenheden viser, hvilken funktion enheden står på.

|  <b>Lysindikator</b> | <b>Funktion</b>                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rød                                                                                                | Standby                                                                                       |
| Grøn                                                                                               | AUX                                                                                           |
| Blinker grøn                                                                                       | USB                                                                                           |
| Blå                                                                                                |  (Bluetooth) |
| Gul                                                                                                | Optisk                                                                                        |
| Hvid                                                                                               | HDMI eARC                                                                                     |

## ● Sådan skrues du op for lydstyrken

Tryk på **+/- (Lydstyrke)** på din soundbar eller på fjernbetjeningen for at justere lydstyrken. Hvis du vil slå lyden fra, skal du trykke på knappen **LYDLØS** på fjernbetjeningen. Tryk på knappen **LYDLØS** igen eller tryk på knapperne **+/- (Lydstyrke)** for at slå lyden til igen.

## ● Sådan vælger du en forudindstillet lydeffekt

Når højttaleren er i brug skal du trykke på knappen **EQ** på fjernbetjeningen for at vælge en af de forudindstillede equalizerindstillinger, som er **NYHEDER/MUSIK/FILM**.

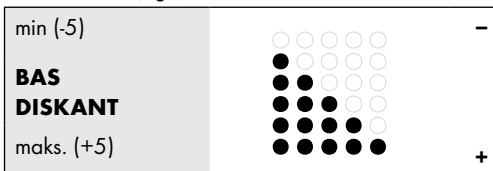
- Lysindikatoren blinker i 3 sekunder for at vise den aktuelle EQ-funktionen i henhold til EQ-funktionsdefinitionen (fig.).

| <b>EQ-funktion</b> |  <b>Lysindikator</b> |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NYHEDER            | ● ● ● ○ ○                                                                                             |
| MUSIK              | ○ ● ● ● ○                                                                                             |
| FILM               | ○ ○ ● ● ●                                                                                             |

## ● Sådan justerer du bassen/diskanten

- Tryk på knappen **BAS** og tryk derefter på knappen **LYDSTYRKE +/-** for at skrue op og ned for bassen.
- Tryk på knappen **DISKANT** og tryk derefter på knappen **LYDSTYRKE +/-** for at skrue op og ned for diskanten.
- Enheden lukker bas/diskant-indstillingen efter ca. 5 sekunder. Du kan nu trykke på knapperne **LYDSTYRKE +/-** for at justere lydstyrken.

- Når du justerer diskanten/bassen, skrues lysstyrken i lysindikatoren op og ned. Bestem den aktuelle lydstyrke i henhold til det tilsvarende lys/blinkende (fig.).



## ● Sådan bruges funktionerne AUX/OPTISK/HDMI eARC

1. Sørg for, at din soundbar er sluttet til tv'et eller lydenheden.
2. Tryk gentagne gange på knappen  (KILDE) på din soundbar og vælg en af funktionerne **AUX**, **Optisk**, **USB**, **HDMI eARC**.
3. Betjen afspilningen på din lydenhed.
4. Brug **+/- (Lydstyrke)** knappen til at justere lydstyrken til det ønskede niveau.

**Tip:** Din soundbar kan muligvis ikke afkode alle digitale lydformater fra indgangskilden. I dette tilfælde slås lyden på din soundbar fra. Dette produkt er ikke et legetøj. Sørg for, at lydindstillingen på indgangskilden (f.eks. et tv, spillekonsol, dvd-afspiller osv.) sættes på **PCM** eller **Dolby Digital** (se oplysninger om indgangskilens lydindstillinger i dens brugsvejledning) når HDMI eARC/OPTICAL-indgangen bruges.

## ● Brug af Bluetooth®

Forbind din soundbar med din Bluetooth-enhed via Bluetooth (såsom en iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefon eller bærbar computer). Herefter kan du afspille lydfilerne, der er gemt på enheden, med din soundbar.

Parring for første gang

1. Tryk på knappen  (KILDE) på din soundbar, eller tryk på knappen  på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth®. Herefter blinker den blå indikator langsomt.
2. Slå Bluetooth til på din Bluetooth-enhed. Søg efter "**Soundbar 2.0 Sound**" og vælg den for at oprette forbindelsen.
3. Når der lyder en lydbesked er systemet forbundet, og den blå indikator lyser.
4. Vælg og afspil lydfiler eller musik på din Bluetooth-enhed.

- Hvis du vil forbinde din soundbar med en anden Bluetooth-enhed, skal du holde knappen ►|| nede for at afbryde forbindelsen til de enheder, der i øjeblikket er forbundet via Bluetooth, og derefter gå på Bluetooth-parringsfunktionen. Lyder en lydbesked, og den blå indikator blinker hurtigt. Følg trin 2-3 for at parre din Bluetooth®-enhed.
- Hvis Bluetooth-enhed understøtter A2DP, kan du afspille musikken via din enhed.
- Hvis din Bluetooth-enhed understøtter AVRCP, skal du bruge den medfølgende fjernbetjening til at styre afspilningen.

---

|       |                                              |
|-------|----------------------------------------------|
| ►     | Start, pause og genoptagelse af afspilningen |
| ◀ / ▶ | Spring til forrige eller næste nummer        |

---

### Tip:

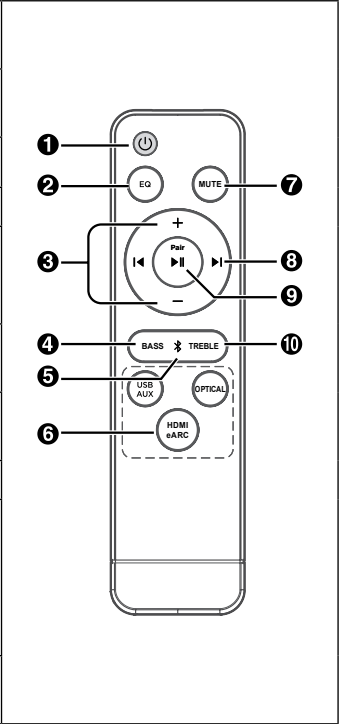
- Rækkevidden mellem din soundbar og enhed er cirka 8 meter.
- Før du forbinder en Bluetooth®-enhed til din soundbar, skal du vide om enheden er i stand til at gøre dette.
- Det kan ikke garanteres at dette produkt virker med alle Bluetooth®-enheder.
- Alle forhindringer mellem din enhed og din soundbar kan forkorte rækkevidden.
- Hold denne afspiller væk fra andre elektroniske enheder, der kan forårsage interferens.
- Afspilleren afbrydes, hvis din enhed flyttes uden for driftsområdet.

## **Guida rapida**

Questa scheda informativa è parte integrante delle istruzioni per l'uso. Conservarla insieme alle istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere le istruzioni per l'uso e fare attenzione in particolare alle avvertenze per la sicurezza ivi contenute.

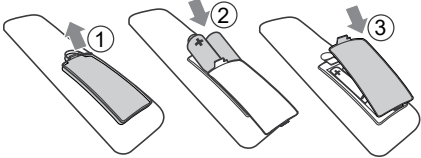
● **Telecomando**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Alternare le modalità di accensione e standby della barra audio.                                                                                                                                                       |
| <b>EQ</b>                                 | Selezionare l'effetto equalizzatore (EQ). (NEWS/ MOVIE/ MUSIC)                                                                                                                                                         |
|                                           | Selezionare la modalità Bluetooth.                                                                                                                                                                                     |
| <b>MUTE</b>                               | Disattivare o ripristinare l'audio.                                                                                                                                                                                    |
| <b>USB/ AUX<br/>OPTICAL<br/>HDMI eARC</b> | Selezionare la funzione di riproduzione.                                                                                                                                                                               |
| <b>BASS</b>                               | Premere "BASS" quindi premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire i toni bassi.                                                                                                                                   |
| <b>TREBLE</b>                             | Premere "TREBLE" quindi premere i pulsanti +/- per aumentare o diminuire i toni alti.                                                                                                                                  |
| <b>+/- (VOL)</b>                          | Aumentare/diminuire il volume.                                                                                                                                                                                         |
| <b>▶II / Pair</b>                         | Avviare/interrompere/riprendere la riproduzione. (In modalità Bluetooth).<br>Tenere premuto per attivare la funzione di abbinamento in modalità Bluetooth o disconnettere il dispositivo Bluetooth abbinato esistente. |
| <b>◀▶</b>                                 | Passare alla traccia precedente/successiva. (In modalità Bluetooth)                                                                                                                                                    |



● **Preparare il telecomando**

1. Premere e far scorrere il coperchio posteriore per aprire il vano batterie del telecomando.
2. Inserire due batterie **AAA** (incluse). Assicurarsi che le estremità (+) e (-) delle batterie corrispondano alle estremità (+) e (-) indicate nel vano batterie.
3. Chiudere il coperchio vano batterie.



● **Collegare l'alimentazione**

- **Rischio di danni al prodotto!** Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione stampata sul retro o sul lato inferiore dell'unità.

- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, assicurarsi di avere completato tutti gli altri collegamenti.
- **Barra audio**  
Collegare il cavo di alimentazione alla presa **AC ~** della barra audio e quindi a una presa di rete.

● **Uso del prodotto**

● **Standby/ON**

- Quando si collega per la prima volta l'unità principale alla presa di rete, l'unità principale è in modalità Standby.
- Premere il pulsante sul telecomando per accendere la barra audio o passare in modalità **STANDBY**.
  - Scollegare la spina dalla presa di rete se si desidera spegnere completamente la barra audio.

## Selezione di modalità

- Premere ripetutamente il pulsante  (SOURCE) sull'unità o i pulsanti **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** e **AUX** sul telecomando per selezionare la modalità desiderata.
- L'indicatore luminoso sulla parte anteriore dell'unità principale mostra quale modalità è attualmente in uso.

|  LED | Funzione                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rosso                                                                                | Standby                                                                                       |
| Verde                                                                                | AUX                                                                                           |
| Verde lampeggiante                                                                   | USB                                                                                           |
| Blu                                                                                  |  (Bluetooth) |
| Ambra                                                                                | Ottica                                                                                        |
| Bianco                                                                               | HDMI eARC                                                                                     |

## Regolare il volume

Premere **+/- (Volume)** sulla barra audio o sul telecomando per regolare il volume.

Se desideri disattivare l'audio, premi il pulsante **MUTE** sul telecomando. Premere nuovamente il pulsante **MUTE** o premere i pulsanti **+/- (Volume)** per riprendere l'ascolto normale.

## Selezionare un effetto audio predefinito

Durante la riproduzione, premere il pulsante **EQ** sul telecomando per selezionare gli equalizzatori preimpostati **NEWS (notizie)** / **MUSIC (musica)** / **MOVIE (film)**.

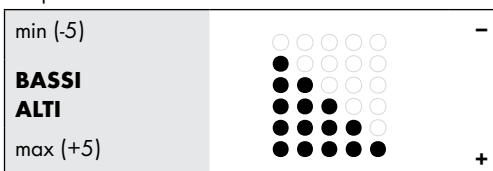
- I LED lampeggiano per 3 secondi per mostrare la modalità EQ corrente in base alla definizione della modalità EQ (Fig).

| Modalità EQ    |  LED |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS (notizie) | ● ● ● ○ ○                                                                               |
| MUSIC (musica) | ○ ● ● ● ○                                                                               |
| MOVIE (film)   | ○ ○ ● ● ●                                                                               |

## Regolare i toni bassi/alti

- Premere **BASS** quindi premere il pulsante **VOL +/-** per aumentare o diminuire i toni bassi.
- Premere il pulsante **TREBLE** quindi premere il pulsante **VOL +/-** per aumentare o diminuire i toni alti.

- Dopo circa 5 secondi, l'unità esce dall'impostazione dei toni bassi/alti. È ora possibile premere i pulsanti **VOL +/-** per regolare il volume.
- Quando si regolano i toni alti/bassi, l'indicatore aumenta/diminuisce la quantità di luce. In base alla luce/lampeggio corrispondente (Fig), è possibile determinare il livello del volume attuale.



## Funzionamento in modalità AUX / OPTICAL / HDMI eARC

1. Assicurarsi che la barra audio sia collegata alla TV o al dispositivo audio.
2. Premere ripetutamente il pulsante (SOURCE)  sulla barra audio per selezionare la modalità **AUX, ottica, USB, HDMI eARC**.
3. Utilizzare direttamente il dispositivo audio per le funzionalità di riproduzione.
4. Premere il pulsante **+/- (Volume)** per regolare il volume nel modo desiderato.

**Suggerimento:** La barra audio potrebbe non essere in grado di decodificare tutti i formati audio digitali dalla sorgente di ingresso. In questo caso, la barra audio non riproduce alcun audio. Questo NON è un difetto. Assicurarsi che l'impostazione audio della sorgente di ingresso (ad esempio TV, console di gioco, lettore DVD, ecc.) sia impostata su **PCM** o **Dolby Digital** (fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo sorgente di ingresso per i dettagli sulle impostazioni audio) con ingresso HDMI eARC/OPTICAL.

## Funzionamento Bluetooth®

Tramite Bluetooth, è possibile collegare la barra audio al dispositivo Bluetooth (come iPad, iPhone, iPod touch, telefono Android o laptop) per ascoltare i file audio memorizzati sul dispositivo tramite gli altoparlanti della barra audio.

Primo abbinamento

1. Premere il pulsante  (SOURCE) sulla Soundbar o premere il pulsante  sul telecomando per selezionare la modalità Bluetooth®. L'indicatore blu lampeggia lentamente.

2. Sul dispositivo Bluetooth, attivare il Bluetooth, quindi cercare e selezionare **"Soundbar 2.0 Sound"** per avviare la connessione.
3. Dopo il messaggio audio, il sistema è connesso correttamente e l'indicatore diventa blu fisso.
4. Selezionare e riprodurre file audio o musica sul dispositivo Bluetooth.
  - Per connettere la barra audio a un altro dispositivo Bluetooth, tenere premuto il pulsante ►II per disconnettersi dagli attuali dispositivi Bluetooth connessi e accedere alla modalità di accoppiamento Bluetooth. Viene emesso un messaggio audio e l'indicatore blu lampeggia rapidamente. Seguire i punti 2-3 per abbinare il dispositivo Bluetooth®.
  - Se il dispositivo Bluetooth supporta A2DP, è possibile riprodurre musica tramite il dispositivo.
  - Se il dispositivo Bluetooth supporta AVRCP, utilizzare il telecomando fornito per controllare la riproduzione.

---

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| ►II | Avvio, pausa o ripresa della riproduzione |
|-----|-------------------------------------------|

---

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| ◀/▶ | Passaggio alla traccia precedente o successiva |
|-----|------------------------------------------------|

---

### Suggerimenti:

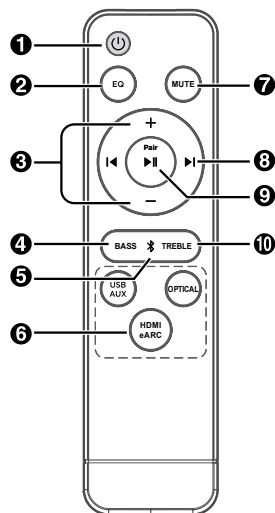
- Il raggio operativo tra la barra audio e il dispositivo è di circa 8 metri.
- Prima di connettere un dispositivo Bluetooth® alla barra audio, assicurarsi di conoscere le capacità del dispositivo.
- La compatibilità con tutti i dispositivi Bluetooth® non è garantita.
- Qualsiasi ostacolo tra il dispositivo e la barra audio può ridurre la portata operativa.
- Tenere questo lettore lontano da altri dispositivi elettronici che potrebbero causare interferenze.
- Il lettore verrà disconnesso anche quando il dispositivo viene spostato oltre il raggio d'azione.

## **Gyorsindítási útmutató**

Ez az adatlap a használati útmutató szerves részét képezi. Ezt gondosan őrizze meg a használati útmutatóval együtt. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a dokumentációt is. A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és fordítson különös figyelmet az abban foglaltakra Biztonsági utasítások.

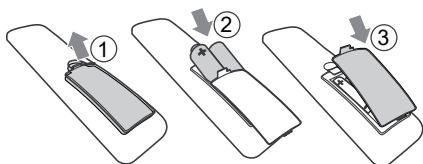
## ● Távirányító

|                                  |                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏻                                | A hangprojektor ON (be) és Standby (készenléti) üzemmód közötti váltás.                                                                                                                                             |
| EQ                               | Válassza ki az equalizer (EQ) effektust. (HÍREK/FILM/ZENE)                                                                                                                                                          |
| 📶                                | Válassza ki az Bluetooth üzemmódot.                                                                                                                                                                                 |
| MUTE<br>(NÉMA)                   | Némítja a hangot, vagy feloldja a némítást.                                                                                                                                                                         |
| USB/ AUX<br>OPTIKAI<br>HDMI eARC | Válassza ki a Játékos funkciót.                                                                                                                                                                                     |
| BASS                             | Nyomja meg a „BASS” gombot, majd nyomja meg a +/- gombokat a mély hang növeléséhez vagy csökkentéséhez.                                                                                                             |
| MAGAS<br>HANG                    | Nyomja meg a „TREBLE” (magas hang) gombot, majd nyomja meg a +/- gombokat a magas hang növeléséhez vagy csökkentéséhez.                                                                                             |
| +/- (VOL)                        | A hangerő növelése/csökkentése.                                                                                                                                                                                     |
| ▶  /<br>párosítás                | Lejátszás/szünet/lejátszás folytatása. (Bluetooth módban).<br>Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítási funkció Bluetooth módban történő aktiválásához vagy a meglévő párosított Bluetooth eszköz leválasztásához. |
| ⏮ ⏭                              | Ugrás az előző/következő zeneszámmra. (Bluetooth módban)                                                                                                                                                            |



## ● Távirányító előkészítése

1. Nyomja meg és csúsztassa el a hátsó fedelet a távirányító elemtartójának kinyitásához.
2. Helyezzen be két **AAA** méretű elemet (tartozék). Győződjön meg arról, hogy az elemek (+) és (-) végei megegyeznek-e az elemtartóban feltüntetett (+) és (-) végekkel.
3. Zárja le az elemtartó fedelet.



## ● Csatlakoztatás a hálózatra

- **A termék sérülésének veszélye!**  
Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e az egység hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Mielőtt az AC hálózati vezetékét csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy elvégzett minden más csatlakoztatást.
- **Hangprojektor**  
Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hangprojektor **AC~** aljzatához, majd egy hálózati aljzatba.

## ● A termék használata

### ● Standby (készenlét)/ON (be)

Amikor először csatlakoztatja a központi egységet a hálózati aljzathoz, a központi egység készenléti módban lesz.

- Nyomja meg a  gombot a távirányítón a hangprojektor ON (be) vagy Standby (készenléti) módba kapcsolásához.
- Ha teljesen ki szeretné kapcsolni a hangprojektort, akkor húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.

### Kiválasztás mód

- A kívánt mód kiválasztásához nyomja meg többször a  (SOURCE) (forrás) gombot a készüléken vagy a **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTIKAI**, **USB** és **AUX** gombokat a távirányítón.
- A központi egység elején lévő jelzőlámpa mutatja, hogy melyik üzemmód van használatban.

|  LED | Mód                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piros                                                                                 | Standby (készenléti)                                                                          |
| Zöld                                                                                  | AUX                                                                                           |
| Zöld villanás                                                                         | USB                                                                                           |
| Kék                                                                                   |  (Bluetooth) |
| Sárga                                                                                 | Optikai                                                                                       |
| Fehér                                                                                 | HDMI eARC                                                                                     |

### ● Hangerő beállítása

A hangerő beállításához nyomja meg a **+/-** (**hangerő**) gombot a hangprojektoron vagy a távirányítón.

Ha ki szeretné kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányító **MUTE** (némítás) gombját. Nyomja meg ismét a **MUTE** (némítás) gombot, vagy nyomja meg a **+/-** (**hangerő**) gombot a normál zenehallgatás folytatásához.

### ● Előre beállított hanghatás kiválasztása

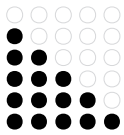
Lejátszás közben nyomja meg a távirányító **EQ** gombját a **HÍREK/ZENE/FILM** előre beállított equalizer kiválasztásához.

- A LED-ek 3 másodpercig villognak, hogy az EQ mód definíciója szerint jelenítsék meg az aktuális EQ módot (ábra).

| EQ mód |  LED |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| HÍREK  | ● ● ● ○ ○                                                                           |
| ZENE   | ○ ● ● ● ○                                                                           |
| FILM   | ○ ○ ● ● ●                                                                           |

### ● Mély/magas hang beállítása

- Nyomja meg a **BASS** gombot, majd nyomja meg a **VOL +/-** gombokat a mély hang növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- Nyomja meg a **TREBLE** gombot, majd nyomja meg a **VOL +/-** gombokat a magas hang növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- Körülbelül 5 másodperc elteltével a készülék kilép a mély/magas hang beállításból. A hangerő beállításához nyomja meg a **VOL +/-** gombokat.
- A magas/mély hangok beállításakor a jelzőlámpa növeli/csökkenti a fény mennyiségét. A megfelelő jelzőlámpa kijelzője/villogása szerint (ábra) határozza meg az aktuális hangerő szintjét.

|                |                                                                                   |   |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
| min (-5)       |  | - |
| <b>BASSZUS</b> |                                                                                   |   |
| <b>MAGAS</b>   |                                                                                   |   |
| max. (+5)      |                                                                                   | + |

### ● AUX/OPTIKAI/HDMI eARC működés

1. Ellenőrizze, hogy a hangprojektor csatlakoztatva van-e a TV-hez vagy audio eszközhez.
2. Az **AUX**, **optikai**, **USB**, **HDMI eARC** mód kiválasztásához nyomja meg többször a  (SOURCE) (forrás) gombot a hangprojektoron.
3. A lejátszási funkciókhoz közvetlenül működtesse az audio eszközt.
4. Nyomja meg a **+/-** (**hangerő**) gombot, hogy beállítsa a hangerő kívánt szintre.

**Tipp:** Előfordulhat, hogy a hangprojektor nem képes dekódolni az összes digitális hangformátumot a bemeneti forrásból. Ebben az esetben a hangprojektor néma. Ez NEM meghibásodás. Ellenőrizze, hogy a bemeneti forrás (pl. TV, játékkonzol, DVD lejátszó stb.) hangbeállítás **PCM**-re vagy **Dolby Digital** -ra van-e állítva (a hangbeállítások részleteit lásd a bemeneti

források felhasználói kézikönyvében) HDMI eARC/OPTIKAI bemenettel.

## ● Bluetooth® működtetés

Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztassa a hangprojektor készüléket Bluetooth eszközhöz (például iPad, iPhone, iPod touch, Android telefon vagy laptop), majd a hangprojektor hangszóróin keresztül tudja hallgatni a készüléken tárolt hangfájlokat.

Első párosítás

1. Nyomja meg a  (SOURCE) (forrás) gombot a hangprojektor egységen, vagy nyomja meg a  gombot a távirányítón a Bluetooth® üzemmód kiválasztásához. A kék jelzőlámpa lassan villog.
2. A csatlakozás megkezdéséhez kapcsolja be a Bluetooth eszközön a Bluetooth funkciót, keresse meg és válassza ki a **„Hangprojektor 2.0 hangzás”** lehetőséget.
3. A hangüzenet után a rendszer sikeresen csatlakozik, és a kék jelzőlámpa folyamatosan világít.
4. Hangfájlok vagy zenék kiválasztása és lejátszása Bluetooth eszközön.
  - Ha a hangprojektor más Bluetooth eszközhöz szeretné csatlakoztatni, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot az aktuális Bluetooth-kompatibilis eszközökről való leválasztáshoz, és a Bluetooth párosítási módba való belépéshez. Hangjelzést fog hallani, és a kék jelzőlámpa gyorsan villog. A Bluetooth® eszköz párosításához kövesse a 2–3. lépést.
  - Ha a Bluetooth eszköz támogatja az A2DP-t, játsszon le zenét a készüléken keresztül.
  - Ha a Bluetooth eszköz támogatja az AVRCP-t, a lejátszás vezérléséhez használja a mellékelt távirányítót.

|                                                                                    |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Lejátszás indítása, szüneteltetése vagy folytatása |
|  | Ugrás az előző vagy következő zeneszámra           |

### Tippek:

- A hangprojektor és a készülék közötti működési tartomány körülbelül 8 méter.
- Mielőtt Bluetooth® eszközt csatlakoztat a hangprojektorhoz, ismerje meg az eszköz képességeit.

- Az összes Bluetooth® eszközzel való kompatibilitás nem garantált.
- A készülék és a hangprojektor közötti bármilyen akadály csökkentheti a működési tartományt.
- Tartsa távol a lejátszót más olyan elektronikus eszközöktől, amelyek interferenciát okozhatnak.
- A lejátszó akkor is leválasztásra kerül, ha a készülék a működési tartományon kívülre kerül.